

**ZA5224**

**Flash Eurobarometer 291  
(Survey on the Attitudes of Europeans towards Tourism in 2010)**

**Country Specific Questionnaire  
Luxembourg (Luxembourgish)**

# FLASH 291 – TOURISM (2010)

---

**Q1. Während dem Joër 2009, wéi oft sidd Dier aus privaten oder berufleche Grënn gereest, wou Dier op d'mannst eng Nuecht net doheem wort?**

Schréift déi richteg Zuel op: \_\_\_\_\_

[00] – Guer net gereest -> GIDD OP Q4

[99] – WN / KÄ

**Q2. A wéivill vun dësen Ausflich waren kurz privat Ausflich, bei denen Dier manner ewéi véier Nuechten fort wart?**

Schréift déi richteg Zuel op: \_\_\_\_\_

[00] – keng

[99] – WN / KÄ

**Q3. Wéi oft waart Dier am Joër 2009 an d''Vakanz, woubäi Dier entweder an enger bezueltener Beherbergung / oder an Äerem eegenen Zweetheem fir wéinstens véier Nuechten bliwwe sidd?**

Schréift déi richteg Zuel op: \_\_\_\_\_

[00] – keng

[99] – WN / KÄ

**WANN Q3=0 ODER Q1=0**

**Q4. Wat war den Haaptgronn, firwat Dier am Joër 2009 net an d''Vakanz gaange sidd?**

(WIESSLEN)

- Perséinlech / privat Grënn ..... 1
- finanziell Grënn ..... 2
- Zäitmangel ..... 3
- Ech maache léiwer nëmme kuerz Ausflich ..... 4
- Keng Motivatioun fir eng Vakanz am Joër 2009 ..... 5
- Besuert em d''Sëcherheet ..... 6
- Ech zéihen et fir doheem ze bleiwen oder mat der Famill / Frënn ze sin ..... 7
- Aner ..... 8
- [WN / KÄ] ..... 9

[WANN Q3 NET EQ 0 ANERWAERTS GIDD OP Question / Fro 8]

**Q5. Wat war d''Haaptmotivatioun fir Äer Haaptvakanz am Joër 2009? (wiëlt eng)**

(WIESSLEN)

- Sonn / Strand ..... 1
- Wellness/Gesondheetsbehandlung ..... 2

- Rascht / Erhuelung .....	3
- Stiedtrip .....	4
- verbonne mat Sport .....	5
- Natur .....	6
- Kultur / Religioun .....	7
- Frënn / Famill besichen .....	8
- [WN / KÄ] .....	9

**Q6. Wéi sidd Dier am Joër 2009 dohinner gereest? (wat war d''Haapttransportmëttel?)**

(WIESSLEN)

- Flieger .....	1
- Schëff .....	2
- Zuch .....	3
- Bus .....	4
- Auto / Moto .....	5
- Velo .....	6
- Aner .....	7
- [WN / KÄ] .....	9

**Q7. Wéi hudd Dier Äer Haaptvakanz vun 2009 organiséiert?**

- Individuell Organisatioun vun der Rees / Beherbergung .....	1
- Rees oder Beherbergung iwer e Reesbüro gebucht.....	2
- Pauschalvakanz / All Inclusive Vakanz iwer den Internet gebucht ..	3
- Pauschalvakanz / All Inclusive Vakanz iwer e Reesbüro gebucht.....	4
- Aner .....	5
- [WN / KÄ] .....	9

FROT ALLES

**Q8. Wann Dier elo an der Vakanz sidd, wéieng Aart vu Fräizäit Ausgaben wiert Dier gewëllt am meeschten ze reduzéieren?**

(WIESSLEN)

- Ënnerhaltung (Filmer, Theater) .....	1
- Restaurantë a Cafée .....	2
- Akafen .....	3
- Schéinheits/Wellness Behandlungen .....	4
- Sport an aner Aktivitéiten .....	5
- [keng (ech géing keng reduzéieren)] .....	6
- [Alleguer] .....	7
- [WN / KÄ] .....	9

**Q9. Wéieng Aart vu Vakanzenziler zidd Dier vir?**

- Traditionnell, bekannten Ziler .....	1
- keng traditionnell, Ziler déi sech entweckelen .....	2
- [net wichteg, keng Preferenz] .....	3
- [WN / KÄ] .....	9

**Q10. Wat wier Äer Haapterwardung vun engem net traditionnellen Zil an der Entwécklung?**

(WIESSLEN)

- besser Qualitéit vun der Déngschtreeschtung ..... 1
- méi niddreg Präisser ..... 2
- bessert Präis-Leeschtungs-Verhältnis ..... 3
- Lokal Kultur, Liewensstiler an Traditiounen ..... 4
- besser Umweltqualitéit ..... 5
- [WN / KÄ] ..... 9

**Q11a. Vun de folgenden Informationsquellen, wéieng betruëcht Dier als déi wichtegst wann Dier eng Entscheidung iwer Äer Reespläng trifft?**

(WIESSLEN)

- perséinlech Erfahrung ..... 1
- Empfehlungen vu Frënn a Kolleegen ..... 2
- Reeshandbuch an Zäitschrëften (kommerziell) ..... 3
- Kataloger, Broschüren (net kommerziell) ..... 4
- den Internet ..... 5
- Rees-/ Touristenbüroën ..... 6
- Medien (Zeitungen, Radio, Televisoun) ..... 7
- [WN / KÄ] ..... 9

**Q11b. A wéieng as déi zweet wichtegst?**

(WIESSLEN)

- perséinlech Erfahrung ..... 1
- Empfehlungen vu Frënn a Kolleegen ..... 2
- Reeshandbuch an Zäitschrëften (kommerziell) ..... 3
- Kataloger, Broschüren (net kommerziell) ..... 4
- den Internet ..... 5
- Rees-/ Touristenbüroën ..... 6
- Medien (Zeitungen, Radio, Televisoun) ..... 7
- [WN / KÄ] ..... 9

**Q12. Vu folgenden Attraktiounen, wiëlt w.e.g. déi, déi dee gréissten Afloss op d''Wiël vun Äerem Vakanzenzil huet:**

(WIESSLEN)

- Konscht ..... 1
- Gastronomie ..... 2
- Ënnerhaltung ..... 3
- Kulturierwen ..... 4
- Festivalë & aner Ereignësser ..... 5

- d''Emgebung.....	6
- Aner .....	7
- [WN / KÄ] .....	9

**Q13. Wéieng Aart vu Vakanz plangt Dier fir 2010?**

- Eng Vakanz mat méi ewéi 13 openee folgend Nuechten .....	1
- Eng Vakanz mat méi ewéi véier openee folgend Nuechten .....	2
- Eng Kombinatioun vu méi laange Vakanz a méi kuerzen Ausflich	3
- Nëmmen kuerz Ausflich (1-3 Nuechten) .....	4
- nach keng Entscheidung geholl .....	5
- guer keen Rees .....	6 -> GIDD OP D''DEMOGRAFIE
- [WN / KÄ] .....	9

**Q14. Hudd Dier déi néideg finanziell Mëttel fier Iech Äer geplangte Vakanz am Joër 2010 leeschten ze kënnen?**

- Jo, ouni gréisser Schwierigkeiten .....	1
- Jo, mee mir wäerten Extra-Erspuernësser mache müssen .....	2
- Nee, net ouni Scholden ze maachen .....	3
- Nee, ech ka mer ët mat där aktueller finanzieller Situatioun net leeschten .....	4
- [WN / KÄ] .....	9

**Q15. Wou plangt Dier Äer Haaptvakanz 2010 ze verbréngen?**

[Virverschlësselt, doheem an am Inland abegraff]

**D1. Geschlecht**

(NET FROEN- UNZECHNEN WAT UBRUECHT ASS)

Männlech.....	1
Weiblech.....	2

**D2. Wéi al sidd Dir?**

[ ][ ]	Joer al
[99]	[REFUSÉIERT/KENG ÄNTWERT]

**D3. Wéi al waart Dir, wéi Dir mat Äerer Vollzäit Ausbildung opgehalen huet?**

(Fëllt aus DEN ALTER AN DEEM D'AUSBILDUNG BEENDEGT WAR)

[ ][ ]	Joer al
[99]	[REFUSÉIERT/KENG ÄNTWERT]
[01]	[NIE VOLLZÄIT AN D'SCHOUL GAANG]
[00]	[NACH EMMER AN DER VOLLZÄIT AUSBILDUNG]

**D4. Sou wäit et em Är aktuell Beschäftigung betrëfft, géingt Dir soen, datt Dir Selbstänneg, Employé, Aarbechter oder gieft Dir soen datt Dir am Moment ouni beruflech Beschäftigung sidd? Heescht dat, datt Dir en(eng)... sidd**  
 [WANN DIR ENG ÄNTWERT OP D’HAAPTKATEGORIE KRITT, LIEST DÉI RESPEKTIV SUB-KATEGORIE FIR]

- Selbstänneg	
→ i.e. :	
- Bauer, Bëschaarbechter, Fëscher .....	11
- Geschäftsman, Handwierker .....	12
- Fräiberufler (Affekot, Dokter, Comptabel, Architekt,...).	
.....	13
- Chef d’Entreprise .....	14
- eppes aneres .....	15
- Privatbeamten	
→ i.e. :	
- Ugestallten (ugestallten Dokter, Affekot, Comptabel, Architekt)	
.....	21
- Direktioun, Direktor oder Top Kader.....	22
- mëttlere Kader.....	23
- Staatsbeamten.....	24
- Büroemployé .....	25
- aneren Ugestallten (Vendeur, Krankeschwëster,, etc...)	
.....	26
- eppes aneres .....	27
- Aarbechter	
→ i.e. :	
- Chef de section / Viraarbechter (Teamchef, etc....)	31
- Aarbechter .....	32
- onqualifizierten Aarbechter .....	33
- eppes aneres .....	34
- ouni Aarbecht	
→ i.e. :	
- Hausfra / Hausmann.....	41
- Student (Vollzäit).....	42
- pensionéiert .....	43
- op der Sich no enger Aarbecht .....	44
- eppes aneres .....	45
- (refuséiert) .....	99

**D6. Géif Dir soen Dir wount ...?**

- zone métropolitaine.....	1
- Eng aaner Stad.....	2
- um Land .....	3
- (refuséiert) .....	9